



Nabiyyal Huda La Tansani, Qosidah Al-Habib Abdullah bin Alawi Al-Haddad

نَبِيُ الْهُدَى لَا تَنْسِنِي مِنْ شَفَاعَةٍ

Nabiyyal hudâ lâ tansanî min syafâ'atin (Ya Rosuulallah)
Wahai Nabi sang pembawa hidayah.. Janganlah lupakanku dari
syafa'atmu

فَإِنِّي مُسِيءٌ مُذْنِبٌ ذُو جَرَائِرٍ

Fa innî musît-un mudznibun dzû jarô-iri
Sungguh aku adalah seorang yang buruk, berdosa dan banyak
kekurangannya

اَلَا يَا رَسُولَ اللَّهِ عَطْفًا وَرَحْمَةً

Alâ yâ Rosûlallâhi 'athfan wa rohmatan
Ya Rasulallah, berlemah lembutlah dan kasihanilah..

لِمُسْتَرْحِمِ مُسْتَنْظَرِ الْمَبَارِرِ

Li mustarhimin mustandhirin lil mabâriri
seseorang yang mencari belas kasihan dan menunggu kebaikan
ini

اَلَا يَا حَبِيبَ اللَّهِ غُوثًا وَغَارَةً

Alâ yâ habîballâhi ghoutsan wa ghôrotan
Duhai kekasihnya Allah, Jadilah sang penolong dan
hampirilah..

لَذِي كَرْبَلَةِ مَسُودَةِ گَالْدِيَاجِرِ

Lidzî kurbatin muswaddatin kad-dayâjiri
ia yang menanggung derita, menghitam bagai orang mabuk yang
kelimpungan

أَلَا يَا خَلِيلَ اللَّهِ نَجْدَةً مَاجِدَةً

Alâ yâ kholîlallâhi najdata mâjidin
Wahai yang dicintai Allah, kau lah penolong yang mulia



گریم السجایا گاشفا للمعاسر

Karîmis-sajâyâ kâsyifân lil ma'âsiri

Mulia perangaimu, engkau pelipur bagi segala lara

ألا يا أمين الله أمنا لخائف

Alâ yâ amînallâh amnân li khô-ifîn

Duhai yang dipercaya Allah, kaulah ketentraman bagi seorang penakut..

أتى هاربا من ذنبه المتگاشر

Atâ hâribân min dzanbihil mutakâtsiri

yang datang berlari karena tumpukan dosa

ألا يا صفي الله قم بي فإبني

Alâ yâ shofiyallâhi qum bî fa innanî

Wahai orang yang dibersihkan Allah, belailah kami

بكم وإليكم يا شريف العناصر

Bikum wa ilaikum yâ syarîfal 'anâshiri

Karena hanya padamu kami bersandar dan mengadu, wahai orang yang mulia unsur unsurnya

وسيلتنا العظمى إلى الله أنت يا

Wasîlatunâl 'udhmâ ilâllâhi anta yâ..

Penghubung teragung antara kami dengan Allah, hanyalah dirimu duhai..

ملاذ الورى من كل باد وحاضر

Malâdzal warô min kulli bâdin wa hâdliri

duhai tempat perlindungan bagi setiap makhluk di perkampungan dan perkotaan

و يا غوث كل المسلمين و غيتمهم

Wa yâ ghoutsâ kullil muslimîna wa ghoitsahum

Wahai yang menjadi penolong setiap orang muslim, sang penolong..



وَ عَصْمَتْهُمْ مِنْ كُلِّ خُوفٍ وَضَائِرٍ

Wa 'ishmatahum min kulli khoufin wa dlô-iri

yang mengayomi mereka dari segala ketakutan dan marabahaya

حَمَى اللَّهُ أَرْضاً حَلَ فِيهَا ضَرِيكَ

HamâAllâhu ardlôn halla fîhâ dlorîhukal-

Semoga Allah memelihara bumi yang ditempati pusaramu..

الْمُعْظَمُ يَا تَاجَ الْعَلَا وَالْمَفَاخِرُ

al-Mu'adhdhomu yâ tâjal 'ulâ wal mafâkhiri

..nan mulia, wahai mahkota yang luhur dan pemilik kebanggaan

إِلَى الْمُصْطَفَى الْمُخْتَارِ صَفْوَةِ رَبِّهِ

Ilâl Mushthofâl mukhtâri shofwati robbihi

Untuk al-Mushthofâ sang nabi terpilih yang disucikan Tuhan

وَ صَاحِبِهِ الصَّدِيقِ خَيْرِ مُؤْزَرٍ

Wa shôhibihish-Shiddîqi khoiri mu-âziri

Dan seorang sahabatnya yang jujur benar, sebaik baik

penolongnya

وَ لَا تَنْسِ مَوْلَانَا أَبَا الْحَسْنِ الرَّضِيِّ

Wa lâ tansa mawlânâ abâl hasanir-ridlô

Dan jangan lupakan ayahanda al-Hasan, Ali ar-Ridho

وَ إِنْ كَانَ كَمْ يَدْفَنُ بِتْنَكَ الْمَقَابِرِ

Wa in kânâ lam yudfan bitilkal maqôbiri

Meski ia tak dimakamkan disana

فَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِزَلْتِي

Fa astaghfirullâhal 'adhîma lizallatî

Maka aku memohon ampun kepada ALLAH Yang Maha Agung
atas kekeliruanku



THOBIBY QOLBY, Wahai yang jauh dariku dan tempatnya di lubuk hati yang terdalam

و عجزي و تقصيری و عظم جرائی

Wa 'ajzî wa taqshîrî wa 'udhmi jarô-irî

Atas kelelahanku, atas kecerobohanku dan besarnya
kesalahanku

و أسأله توفيقا وأمنا ورحمة

Wa as-alhu tawfiqon wa amnân wa rohmatan

Aku memohon kepada Nya petunjuk, kesejahteraan dan kasih
sayang..

و لطفا و يسرا گاشفا للمعسر

Wa luthfân wa yusrôn kâsyifân lil ma'âsiri

Dan kelembutan beserta kemudahan yang menyingkapkan segala
kesulitan

Alafwu jikalau ada kesalahan arti dan penulisan mohon dikoreksi